

# Piscine et Spa

Se préparer à jouir  
pleinement de la  
belle saison !



PISCINES TRÉVI | INFO-EXCAVATION  
PISCINES FIBRO | CLUB PISCINE  
HAYWARD | NIRVANA CHAUFFE PISCINE  
HYDRO-QUÉBEC



## SOMMAIRE

Retour de la piscine « rectangulaire » et arrivée de la piscine « naturelle »	2
La procédure pour ouvrir adéquatement sa piscine	4
Pour une « belle » eau	5
Les spas	8
Les différents types de piscine	10
Désinfection au sel et à l'ozone	11
L'enceinte obligatoire de la piscine	12



Un design grandiose

# La piscine rectangulaire fait un retour

Deux fabricants de piscines creusées confirment que la tendance zen, le style épuré influencent maintenant le comportement des consommateurs en matière de piscine. Ils assistent au retour de la forme la plus simple qui soit, la piscine rectangulaire.

On ne parle pas d'un raz-de-marée, loin de là, mais d'une tendance distinctive, compte tenu du choix incroyable de formes proposées. Dans le monde technologique de la piscine, le consommateur peut facilement obtenir une forme unique, personnalisée à l'extrême, qui ne se retrouve nulle part ailleurs. Mais certains optent plutôt pour la simplicité.

Un commerçant explique que certains désirent agencer la piscine à leur nouvelle maison. Quand le style contemporain aux lignes nettes prédomine, la piscine couloir va de soi.

Compte tenu de la grandeur réduite des terrains maintenant, certains vont opter pour une minipiscine dotée de puissants jets qui permettront la nage sur place. D'autres opteront pour un immense spa offrant la même possibilité, tout en étant avant tout un spa relaxant. Ce spa-piscine offre l'avantage de nager à l'extérieur 12 mois par année, beau temps, mauvais temps!

Dans la piscine hors terre, c'est l'habillage qui fait la distinction étant donné que les formes, rondes ou ovales, sont plutôt limitées. L'ovale suscite un intérêt particulier depuis que les fabricants ont su faire disparaître les disgracieuses jambes de force sans affaiblir la structure. Les piscines en structure de bois de qualité attirent les regards, elles permettent de se distinguer d'emblée et peuvent aussi être à demi enfouies; c'est bien la beauté, mais cela exige plus d'entretien.

Et c'est justement l'entretien qui est le talon d'Achille des piscines. C'est pourquoi plusieurs propriétaires adoptent le traitement de l'eau au sel qui réduit de beaucoup la manipulation de produits chimiques une fois que la saison est lancée et le pH équilibré, sans

compter les effets bénéfiques – fini les yeux rouges, fini l'odeur de chlore. Mais la mentalité écologiste transparait aussi pour certains qui n'aiment pas vider leur « eau salée » dans l'environnement, notamment lors des lavages à contre-courant. Certaines municipalités canadiennes interdisent toute vidange dans les égouts pluviaux, mais cette interdiction n'existe pas au Québec. Cependant les personnes soucieuses de l'environnement adopteront plutôt une désinfection à l'ozone, tout aussi efficace et bénéfique, mais qui doit agir conjointement avec un apport réduit en produits chimiques.

Même la toile de vinyle présente un changement. Quelques consommateurs, las des motifs, optent pour la pleine couleur ou l'absence de couleur pour mettre en évidence leur eau cristalline. Fond uni blanc, noir ou beige, c'est un choix personnel.

Une grande nouveauté au Québec cette année avec l'arrivée de la piscine naturelle, un concept qui a cours en Europe depuis une trentaine d'années. Cette piscine se compose d'un bassin de natation, greffé à un bassin de filtration par plantes naturelles. L'effet est spectaculaire. Piscine et jardin d'eau se combinent harmonieusement. Aucun produit chimique n'est utilisé, ce sont des plantes vivaces qui font le travail selon une ingénieuse orchestration, ce qui explique la teinte légèrement verte de l'eau. La nature a une couleur. Il s'agit cependant d'un produit haut de gamme plutôt dispendieux, mais à la signature unique, chaque piscine naturelle étant conçue précisément en fonction de son lieu d'implantation.

Quant au mobilier de jardin, la tendance demeure pour le salon extérieur où le rotin synthétique et la fonte d'aluminium ont la cote. Ces meubles conçus pour l'extérieur affichent un tel esthétisme qu'ils peuvent très bien paraître aussi à l'intérieur. Encore là, le choix est vraiment vaste et différentes combinaisons peuvent se faire pour un effet réussi d'harmonisation.



Une piscine naturelle



Situé à un endroit stratégique à Laval, à l'angle des autoroutes 440 et 15.

## TOUT NOUVEAU

# Magasin Entrepôt Trévi Direct

Chef de file dans la fabrication et le commerce de piscines depuis 40 ans, Piscines Trévi innove de nouveau en ouvrant cette semaine à Laval un tout nouveau magasin entrepôt où le consommateur pourra acheter directement du fabricant.

Le magasin Entrepôt Trévi Direct offrira une expérience de magasinage renouvelée, les clients pourront s'y procurer des modèles de fin de ligne, des modèles en démonstration à très bas prix, de même que des produits légèrement endommagés. Ils y trouveront des piscines creusées et hors terre, des spas, du mobilier de jardin, des pavillons Outdooring, des abris de jardin et plus encore.

Ce concept d'entrepôt se révèle le magasin par excellence pour les consommateurs qui aiment « payez et emportez » ce qu'ils voient, ainsi que pour les débrouillards aimant remplacer eux-mêmes leur toile de piscine ou monter la piscine vue en entrepôt. Du financement est aussi offert sur place, mais pas de service comme l'analyse d'eau que l'on retrouve dans tous les Trévi.

Le nouveau magasin se trouve particulièrement bien situé à l'angle des autoroutes 440 et 15 au coeur même de Laval; il offre 40 000 pieds carrés de surface d'exposition. Le consommateur y retrouvera des éléments qui, règle générale, ne sont pas offerts dans les autres magasins Trévi.

Ouvert du jeudi au dimanche, Entrepôt Trévi Direct se veut une nouvelle expérience d'achat pour le consommateur. À lui de profiter des occasions qui s'y présenteront régulièrement.

Trévi, qui célèbre ses 40 ans cette année, est consacré le chef de file canadien de la fabrication de piscines creusées et hors terre par le journal « Les Affaires ». L'entreprise fait partie des 200 plus grandes sociétés au Québec et compte plus de 700 employés. À ce jour, elle demeure l'unique fabricant de produits pour piscines creusées et hors terre entièrement usinées au Québec.

Piscines Trévi chapeaute les marques Trévi, Cornelius Pools, Taiga Zone et Val Mar. « Entrepôt Trévi Direct » vient s'ajouter aux quatre supermagasins de la grande région de Montréal et aux neuf détaillants ailleurs au Québec. Le président, Clément Hudon, et son équipe s'appuient maintenant sur un réseau national et international de distribution, incluant les grandes surfaces, pour desservir les marchés nord-américain et européen destinés aux secteurs résidentiel et institutionnel. L'année dernière, l'entreprise s'est distinguée de nouveau en mettant de l'avant le concept du « Outdooring », l'art de vivre à l'extérieur beau temps, mauvais temps. Ce mode de vie très tendance venait répondre encore une fois à un besoin précis.

Entrepôt Trévi Direct, 1805, autoroute 440 ouest, Laval



Piscines hors terre et creusées, spas, etc.



Abris-jardins et parasols à perte de vue...

# LA VENTE SE POURSUIT **40** ans Trévi



**PRIX 40°**  
**99\$**

ARUBA | Chaise oscillante  
93672



**PRIX 40°**  
**199\$**

ENSEMBLE DÎNER | Table 48" • 4 chaises  
Aussi offert avec table 38" x 60" • 6 chaises à 299\$



**PRIX 40°**  
**199\$**

COZUMEL | Balançoire  
86977



**PRIX 40°**  
**599\$**

OU 20<sup>33</sup>\$ /mois  
BRIO | Balançoire  
97429

**PRIME 40°**

Moustiquaire gratuite  
valeur de 200 \$  
Offerte aux 10 premiers clients  
par supermagasin

**PRIX 40°**  
**399\$**

OU 13<sup>54</sup>\$ /mois

CALYPSO | Causeuse • 2 chaises • table à café

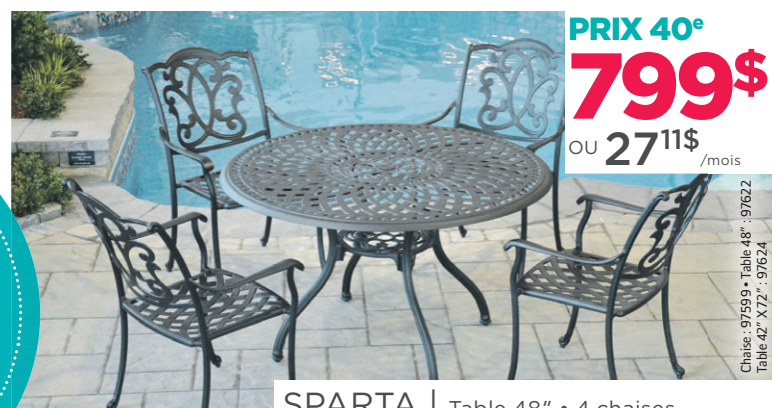


**PRIX 40°**  
**399\$**

OU 13<sup>54</sup>\$ /mois

HELENA | Table 38" x 66" • 4 chaises

Jusqu'à  
**50 %**  
de rabais  
sur les meubles  
de jardin



**PRIX 40°**  
**799\$**

OU 27<sup>11</sup>\$ /mois

SPARTA | Table 48" • 4 chaises  
Aussi offert avec table ovale 42" x 72" à 999\$



**PRIX 40°**  
**499\$**

OU 16<sup>93</sup>\$ /mois

AZUL | Table 42" • 4 chaises  
87093



**PRIME 40°**

6 coussins gratuits  
Offerts aux 10 premiers clients par supermagasin

**PRIX 40°**  
**699\$**

OU 23<sup>72</sup>\$ /mois

BAHIA | Table 38" x 66" • 6 chaises



**PRIME 40°**

Chauffe-eau Hayward  
52 000 BTU, valeur de 2 000 \$  
Offert aux 10 premiers clients par supermagasin

**PRIX 40°**  
**59\$**<sup>+++</sup>

par mois

TRÉVI FRONTENAC | 15' • CÈDRE  
Livrée, équipée, installée et isolée

**40 SEMAINES SANS PAYER**



**PRIX 40°**  
**999\$**

OU 33<sup>90</sup>\$<sup>+</sup> /mois

DEL-MAR | Canapé en L. Table à café non comprise.

À partir de  
**999\$**

OU 29\$<sup>+</sup> /mois

TRÉVI RIO | HORS TERRE  
Livraison incluse



**PRIME 40°**

Revêtement de pierres naturelles,  
valeur jusqu'à 5 000 \$  
Offert aux 5 premiers clients par supermagasin

**40 SEMAINES SANS PAYER**

**PRIX 40°**  
**99\$**<sup>\*\*\*</sup>

par mois

TRÉVI FUZION | 20' • FINLANDAISE  
BÉTON ET RECOUVREMENT DE VINYLE  
Livrée, équipée et installée

Fabriquée  
avec fierté  
à notre usine de  
Mirabel!



SPA TRÉVI DREAM

**5999\$**

OU 69<sup>99</sup>\$<sup>\*\*</sup> /mois

**PRIME 40°**

Un pavillon Côte d'Azur 10' x 10',  
valeur de 700 \$  
Offert aux 10 premiers clients par supermagasin

**PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX 40° ANNIVERSAIRE EN MAGASIN**

Simultanément dans tous nos **SUPERMAGASINS** et sur **TREVI.CA**

**Boucherville**  
1235, rue Ampère  
(aut. 20, sortie 92)  
514 22-TREVI

**Blainville**  
89, rue Jean-Guyon  
(aut. 15, sortie 28, angle Michèle-Bohec)  
514 22-TREVI

**Laval**  
515, boul. Curé-Labelle  
(angle boul. Dagenais)  
514 22-TREVI

**Montréal (Ouest de l'île)**  
2052, Transcanadienne  
(à l'est du boul. Des Sources)  
514 22-TREVI



**40** ans  
Trévi

**DÉTAILLANTS\*** : Châteauguay | 450 698-2210 | Joliette | 450 759-8110 | Rouyn-Noranda | 819 762-0788 | Sainte-Agathe | 819 326-5154 | Trois-Rivières | 819 376-7711 | Valleyfield | 450 373-2210  
115, boul. St-Jean-Baptiste | 303, boul. Antonio-Barrette | 971, Mantha | 70, boul. Morin | 2405, rue Bellefeuille | 565, boul. Mgr Langlois

\*Les détaillants peuvent disposer d'un inventaire et de promotions différentes. Toutes les offres sont valides pour un temps limité seulement et ne peuvent être jumelées ou appliquées à d'autres offres précédentes ou en cours. L'inventaire peut également varier selon les succursales. Certaines offres peuvent prendre fin en tout temps ou peuvent ne pas être disponibles dans toutes les succursales. \*\*\* La mensualité est basée en fonction d'un financement avec la Banque Nationale du Canada au taux renouvelable de 6,30 % et amortie sur une période de 240 mois sur un prix de vente de 20 999 \$, un dépôt de 7 400 \$ sera exigé lors de la signature du contrat. \*\* La mensualité est basée en fonction d'un financement avec la Banque Nationale du Canada au taux fixe de 6,65 % et amortie sur une période de 120 mois, un dépôt de 800 \$ sera exigé lors de la signature du contrat. † La mensualité est calculée en fonction d'un financement Accord D au taux d'intérêts de 13,50 % avec un terme de 36 mois incluant les frais de crédit selon le montant financé. †† La mensualité est basée en fonction d'un financement avec la Banque Nationale du Canada au taux fixe de 6,65 % et amortie sur une période de 120 mois, un dépôt de 1300 \$ sera exigé lors de la signature du contrat. Les taxes seront également exigées lors de la signature du contrat. Sujets à l'approbation de crédit. Malgré notre vigilance, des erreurs ont pu se glisser. Si tel était le cas, les correctifs seront affichés en magasin. La livraison est applicable dans un rayon de 50 km des supermagasins. Tous les détails en succursales.

# Avant de creuser, une vérification s'impose

Le sous-sol, particulièrement en milieu urbain, est sillonné par toutes sortes de réseaux qui fournissent une multitude de services essentiels au bien-être de la communauté. L'aqueduc et l'égout bien sûr, mais aussi le gaz, l'électricité, le téléphone, le câble-télé/Internet, etc.

Aussi quand vient le temps d'excaver, il est bon de savoir sur quoi on risque de tomber. Un service gratuit a été prévu à cet effet. Info-Excavation compte une base de données qui comprend les réseaux souterrains de ses membres (plus d'une centaine d'entreprises et de municipalités). Une simple demande de localisation peut être faite via le site web d'Info-Excavation au [info-ex.com](http://info-ex.com), ce qui enclenche le processus de vérification.

De la pose d'une clôture à la plantation d'un arbre, d'une fondation de terrasse à la construction d'une autoroute, il faut savoir ce qui se trouve sous le sol. Malgré tout, plus de cinq bris par jour surviennent aux dépens des infrastructures souterraines. C'est pourquoi toute personne, pour sa sécurité et son portefeuille, qui entreprend une excavation a tout intérêt à s'assurer que les travaux à entreprendre n'endommagent pas les infrastructures et n'interrompent pas les services publics. Les propriétaires de réseaux souterrains ont convenu d'un code de couleurs pour identifier les types de réseau enfoui. Chacun des membres d'Info-Excavation marque ainsi l'endroit précis de son réseau en utilisant la couleur correspondante. Pour en savoir davantage sur les membres, l'équipe d'Info-Excavation et le code de couleurs, il suffit de consulter [info-ex.com](http://info-ex.com)

Le processus de localisation permet aussi d'assurer la sécurité de sa famille et de son entourage. De plus, il permet d'éviter des coûts importants résultant d'un dommage à un réseau souterrain, d'assurer le maintien des services à la communauté et de contribuer à la protection de l'environnement. Imaginez que le trou pour un piquet de clôture pourrait se transformer en un immense cratère pour permettre la réparation d'un réseau souterrain.

L'année dernière, Info-Excavation a répondu à près de 200 000 demandes. La beauté de la chose, c'est un service absolument gratuit. Lors du traitement de la demande de localisation, Info-Excavation vérifie qui sont les membres qui peuvent avoir un réseau à proximité de l'endroit où les travaux d'excavation sont prévus. En traitant votre demande, un préposé obtient à son écran une carte du secteur; rapidement, il sait quels sont les services publics concernés. S'il n'y a rien, il le confirme et le demandeur peut commencer ses travaux sans problème. S'il repère quelque chose, les propriétaires des infrastructures concernés ont trois jours ouvrables pour faire le marquage de couleur sur la zone des travaux et pour communiquer avec vous. Le site Internet vous permet de suivre le cheminement de votre requête.

Info-Excavation est fier partenaire de l'Alliance pour la protection des infrastructures souterraines du Québec (APISQ) dont la mission est de promouvoir les meilleures pratiques en prévention des dommages aux infrastructures souterraines.

[info-ex.com](http://info-ex.com)  
514 286.9228/1 800 663.9228



# C'est plus que le temps d'ouvrir sa piscine!



## POUR LA PISCINE HORS TERRE

Normalement, le meilleur moment pour ouvrir sa piscine hors terre se situe tôt au printemps lorsque la glace est fondue et que le soleil prend sa force. Si cela n'est pas déjà fait, il convient de suivre de près la procédure suivante.

### ÉTAPE 1 – UNE JOURNÉE AVANT L'OUVERTURE DE LA PISCINE

- Nettoyer le cerne autour de la piscine avec un nettoyeur conçu à cet effet.
- Enlever les feuilles et les débris le plus possible au fond de la piscine avec une pousse.
- Verser directement dans la piscine un dégraisseur pour faciliter le nettoyage.

### ÉTAPE 2 – BRANCHEMENT DU FILTRE ET ACCESSOIRES

- Brancher le boyau de retour d'eau et de l'écumoire au filtre.
- Réinstaller le manomètre (pour l'étanchéité, enroulez du ruban téflon sur le filetage), le bouchon du réservoir du filtre, le boyau du nettoyage à contre-courant ainsi que la bulle transparente sur la tête du filtre.
- Élever le niveau de l'eau au-dessus de l'écumoire (le niveau normal se situe au centre de l'écumoire).
- Mettre le filtre en marche et procéder à un léger lavage à contre-courant.

### ÉTAPE 3 – DÉMARRAGE DE LA PISCINE

- Nettoyer le fond de la piscine à l'aide de l'aspirateur en ayant soin de placer le filtre à la position « DRAIN » ou « WASTE ».
- Nettoyer souvent le panier à charpie de la pompe afin de permettre une bonne succion.
- Élever de nouveau le niveau d'eau si nécessaire (au milieu de l'écumoire).
- Faire fonctionner la piscine de 5 à 6 heures avant de faire une analyse.

### ÉTAPE 4 – TRAITEMENT-CHOC ET MISE AU POINT

- Apporter un échantillon d'eau chez votre détaillant aux fins d'analyse.
- Vérifier le pH afin qu'il ne soit pas supérieur à 7.6 (s'il y a un ajustement à faire, attendre 3 heures avant de passer à la prochaine étape).
- Procéder au traitement-choc (s'assurer d'avoir le bon et la bonne quantité de traitement-choc selon le volume d'eau). Deux types de traitement-choc existent : l'un qui exige de dissoudre le traitement dans de l'eau tiède et l'autre de type « prêt à utiliser » qui permet de verser le traitement directement dans la piscine. Vérifier auprès du détaillant : il existe des trousseaux d'ouverture proposés par le fabricant.
- Attendre 24 heures et faire un lavage à contre-courant.
- Faire fonctionner la pompe 24 heures sur 24 tant que l'eau n'est pas claire.

### ÉTAPE 5 – AJUSTEMENT

- Ajuster l'alcalinité, l'idéal se situe entre 80 et 120.
- Vérifier le pH (l'idéal se situe entre 7.2 et 7.8)
- Ajuster la dureté de l'eau (l'idéal se situe entre 200 et 300).
- Vérifier le taux de stabilisateur, car si on travaille avec un produit stabilisé, il y aura accumulation de stabilisateur (le taux idéal se situe entre 30 et 50 pour un maximum de 100).

## POUR LA PISCINE CREUSÉE

Normalement, le meilleur moment pour ouvrir sa piscine hors terre se situe tôt au printemps lorsque la glace est fondue et que le soleil prend sa force. Si cela n'est pas déjà fait, il convient de suivre de près la procédure suivante pour ne pas causer de dommages.

### ÉTAPE 1 – UNE JOURNÉE AVANT L'OUVERTURE DE LA PISCINE

- Nettoyer le cerne autour de la piscine avec un nettoyeur conçu à cet effet.
- Enlever les feuilles et les débris, le plus possible, au fond de la piscine avec une pousse.
- Verser directement dans la piscine un dégraisseur pour en faciliter le nettoyage.

### ÉTAPE 2 – BRANCHEMENT DU FILTRE ET DES ACCESSOIRES

- Enlever les bouchons des retours d'eau et de l'écumoire. Attention! Ceux qui ont une plomberie indépendante n'ont qu'un seul bouchon à enlever dans l'écumoire; ceux qui ont un drain de fond relié à l'écumoire doivent enlever les deux. Si vous enlevez les deux et que votre plomberie est indépendante, le deuxième trou tombe dans la roche derrière le mur de la piscine et vous vous mettez à perdre de l'eau.
- Replacer le manomètre (cadran), le bouchon de vidange du filtreur et la bouteille de verre sur le filtre.
- Remettre les bouchons sur la pompe, le chlorinateur ou le brominateur. Si vous avez un générateur de chlore au sel, vous devez remettre la cellule d'électrolyse en place.
- Élever le niveau d'eau de la piscine, si celui-ci n'est pas suffisant.
- Replacer tous les accessoires: échelle, tremplin, câble de sécurité, etc.
- Enlever le film de polythène qui protège la lumière et la replacer. Ne pas oublier de ne pas enclencher le disjoncteur électrique tant que la lumière ne sera pas en place.
- Rebrancher les conduits de la thermopompe si ceux-ci sont défaits. Enclencher le disjoncteur électrique.
- Quand le bon niveau de la piscine est atteint, remplir le devant de la pompe (petit panier) d'eau. Mettre la poignée du filtreur à la position « FILTRE » et ensuite démarrer le moteur.

### ÉTAPE 3 – DÉPART DE LA PISCINE

- Nettoyer le fond de la piscine à l'aide de l'aspirateur en ayant soin de placer le filtre à la position « DRAIN » ou « WASTE ».
- Nettoyer souvent le panier à charpie de la pompe afin de permettre une bonne succion.
- Élever de nouveau le niveau d'eau si nécessaire (au milieu de l'écumoire).
- Faire fonctionner la piscine de 5 à 6 heures avant de faire une analyse d'eau maison.
- Faire des lavages à contre-courant d'au moins trois minutes le plus souvent possible pendant les 48 premières heures (de 4 à 5 fois par jour).

### ÉTAPE 4 – TRAITEMENT-CHOC ET MISE AU POINT

- Apporter un échantillon d'eau chez son détaillant aux fins d'analyse.
- Vérifier le pH afin qu'il ne soit pas supérieur à 7.6 (s'il y a un ajustement, attendre trois heures avant de passer à la prochaine étape).
- Procéder au traitement-choc (s'assurer d'avoir le bon et la bonne quantité de traitement-choc, selon le volume d'eau; deux types de traitement-choc existent, l'un qui exige de dissoudre le traitement dans l'eau tiède et l'autre de type « prêt à utiliser » qui permet de verser le traitement directement dans la piscine). Vérifiez auprès de son détaillant : il existe des trousseaux d'ouverture proposés par le fabricant.
- Attendre 24 heures et faire plusieurs lavages à contre-courant par jour pour permettre à l'eau de s'éclaircir.
- Faire fonctionner la pompe 24 heures sur 24 tant que l'eau n'est pas claire.

### ÉTAPE 5 – AJUSTEMENT

- Ajuster l'alcalinité de l'eau, l'idéal se situe entre 80 et 120.
- Vérifier le pH (l'idéal se situe entre 7.2 et 7.8).
- Ajuster la dureté de l'eau (l'idéal se situe entre 200 et 300).
- Vérifier le taux de stabilisateur, car si on travaille avec un produit stabilisé, il y aura accumulation de stabilisateur (le taux idéal se situe entre 30 et 50 pour un maximum de 100).

S'informer auprès de son détaillant pour les façons faciles d'entretenir sa piscine. Qui n'aime pas gagner du temps et éviter les problèmes?

Source: Association des commerçants de piscines du Québec – acpq.com

## SERVICE GRATUIT



# CREUSEZ INTELLIGEMMENT

AU FOND, IL EST QUESTION DE SÉCURITÉ

TOUT TRAVAIL D'EXCAVATION DOIT ÊTRE PRÉCÉDÉ D'UNE DEMANDE DE LOCALISATION

Le terrain où vous prévoyez excaver pour votre projet : piscine, clôture, arbre, etc., peut cacher des réseaux d'électricité, de télécommunication, de gaz, ou autres.

Pour  **votre sécurité et afin d'éviter les coûts et les retards résultant d'un dommage**  à l'un de ces réseaux, assurez-vous de savoir ce qui se trouve sous le sol avant de creuser. **Contactez-nous, c'est gratuit!**

[info-ex.com](http://info-ex.com)

**info**  
excavation

> 514 286-9228  
> 1 800 663-9228

## Comment avoir une belle eau en tout temps

Pour bien réussir l'analyse de l'eau de sa piscine ou de son spa, il importe de se procurer une bonne trousse d'analyse qui combine rapidité, précision, facilité d'utilisation et coût abordable.

Voici la procédure à suivre pour garder l'eau dans une condition optimale et qui réduira au maximum le besoin d'analyse. Piscines Trévi recommande de respecter cette procédure dans l'ordre.

- Changer le sable à filtration tous les trois à cinq ans. Si toutefois vous utilisez régulièrement un produit de traitement préventif, vous pouvez changer le sable à filtration aux cinq ans seulement.
- Faire des lavages à contre-courant hebdomadaires ou au besoin lorsque la pression du manomètre est élevée.
- Ne jamais mettre deux produits chimiques dans l'eau en même temps.
- Piscines Trévi ne recommande pas d'utiliser une minuterie sur le système de filtration, cela pourrait entraîner un déséquilibre de l'eau coûteux à corriger. L'entreprise suggère plutôt l'usage d'une pompe à deux vitesses qui permet d'économiser de l'énergie en basse vitesse durant la nuit.
- Fermer la piscine le plus tard possible à l'automne tout en gardant l'eau claire et l'alcalinité idéale et l'ouvrir le plus tôt possible au printemps.

- Vérifier l'alcalinité et la dureté toutes les semaines ou chaque fois qu'il y a ajout d'eau provenant d'un puits artésien.
- Vérifier régulièrement le pH et l'ajuster au besoin.
- Mettre de l'algicide 40 % en début de saison et de l'algicide 12 % hebdomadairement.
- Mettre du chlore régulièrement et faire un traitement-choc hebdomadaire.
- S'assurer que les bouteilles d'OTO et de PHÉNOL sont changées tous les ans.
- Vérifier la date d'expiration sur la bouteille contenant les languettes pour tester l'eau.
- Vérifier si le sable est sale, usé ou contaminé (présence d'algues). Si c'est le cas, le nettoyer avec un produit à cet effet, faire un lavage à contre-courant ou changer le sable.
- S'assurer qu'il y a ajout périodique d'algicide selon la quantité et la concentration recommandées.
- Vérifier si le système de filtration fonctionne au moins 18 heures sur 24 (sans arrêt si le système comprend un chlorinateur ou un purificateur).

Ces éléments sont traités en ordre d'importance et cet ordre doit être suivi, car si une composante est modifiée, elle peut affecter la composante suivante. Pour une analyse complète, utiliser de préférence un test à cet effet ou apporter régulièrement un échantillon d'eau à votre piscinier. Certains commerçants font l'analyse gratuite pour leurs clients.

Source : trevi.com

## Les fabuleux avantages de la piscine en fibre de verre

La piscine en fibre de verre offre des avantages insurpassables par rapport à tout autre produit. Imaginez, cette piscine creusée peut être installée en une seule journée. Le lendemain, toute la famille peut s'y baigner !

Piscine Fibro est unique en soi, tout comme son produit. Cette entreprise familiale fabrique, vend et installe des piscines en fibre de verre depuis plus de 50 ans, améliorant son produit chaque année. Le long de l'autoroute 15, à Laval, l'entreprise familiale se voit de loin avec sa vaste salle d'exposition. « En plus de présenter nos piscines et nos spas, nous donnons à nos clients des idées d'aménagement avec différentes sortes de pavé, de l'agrégat de béton et des chutes d'eau », explique Pierre Viau, président de l'entreprise.

Monocoque, c'est-à-dire d'une seule pièce, cette piscine est d'une étanchéité exceptionnelle et d'une résistance incroyable. Son isolation en mousse d'uréthane permet de garder l'eau plus chaude plus longtemps, un gain de 8 °F. Cet avantage thermique évite pour plusieurs l'achat d'un chauffe-eau ; moins de 20 % des acheteurs se dotent d'un tel appareil.

Différentes innovations en font un produit sécuritaire de qualité supérieure, notamment le rebord intérieur continu sous l'eau qui facilite la sortie de la piscine où que l'on soit. L'entreprise a aussi développé son propre pavé exclusif pour le pourtour de la piscine. En tout, 22 modèles de piscine et de spas sont offerts, dont deux qui intègrent le spa à la piscine. Ne comportant aucune pièce métallique, cette piscine convient parfaitement au populaire système au sel pour le traitement de l'eau ou celui à l'ozone.

Les parois lisses en fibre de verre facilitent l'entretien de la piscine et réduisent l'accumulation de saletés. De plus, de telles parois rigides permettent l'ajout de jets tourbillons aux endroits voulus et accueillent les systèmes d'éclairage sous l'eau les plus sophistiqués.

Piscine Fibro maîtrise toutes les étapes du projet de son client. Ses équipes installent la piscine en une journée et l'entreprise se fait un point d'honneur de respecter la date de livraison déterminée avec l'acheteur. Le produit est garanti pour 25 ans, pièces et main-d'oeuvre comprises.



La vaste salle d'exposition permet d'apprécier les qualités insurpassables des piscines et des spas Fibro.

## Alcalinité et pH, une question d'équilibre

L'un des principes de base pour une belle eau de baignade est de contrôler le pH et l'alcalinité pour que l'eau ne soit ni trop acide, ni trop alcaline. La plupart des produits chimiques pour la piscine sont conçus pour ouvrir de façon optimale en fonction d'un pH se situant entre 7,4 et 7,6.

Le pH, ou potentiel d'hydrogène, correspond à la qualité des acides et des bases dans l'eau. Plus l'eau est basique, plus son pH est élevé. Plus le pH est bas, plus elle est acide. Lorsque le pH est mal réglé, le chlore n'agit plus et l'eau se brouille. Il ne faut pas confondre l'acidité de l'alcalinité et l'acidité du pH. On remédie à l'eau acide en alcalinité avec du bicarbonate de sodium, alors que l'on règle l'eau acide en pH avec du carbonate de soude. Attention à l'emploi d'acide muriatique ou chlorhydrique, ils ne sont pas recommandés pour stabiliser le pH puisqu'ils font également baisser l'alcalinité.

Pour sa part, l'alcalinité totale est la somme des carbonates, bicarbonates et hydroxydes en solution dans l'eau, comme le sodium et le potassium. Plus il y en a, plus l'eau est alcaline. Moins il y en a, plus elle est acide. Après le manque de chlore, c'est la principale cause des problèmes d'eau. Lorsque l'alcalinité est trop basse, on détecte des odeurs de chlore, les yeux chauffent, des algues se forment, le pH se dérègle et le chlore disparaît rapidement. Attention, l'eau sera quand même très claire. Lorsque l'alcalinité est trop élevée, la peau s'irrite, le chlore n'agit plus, le pH se dérègle et l'eau se brouille. L'usage de la « petite vache » pour augmenter l'alcalinité n'est pas recommandé, car son effet n'est que temporaire. Si l'eau de la piscine provient d'un puits artésien, l'eau sera alcaline, car elle se situe habituellement entre 180 ppm et 300 ppm. Le paramètre idéal pour l'alcalinité se situe entre 100 – 120 ppm. Pour réduire l'alcalinité, on utilise de l'acide muriatique ou de l'acide chlorhydrique qu'on ajoute le soir venu.

## Votre cellulaire est tombé à l'eau, pas de panique !

On vous a lancé dans la piscine ou vous avez sauté vous-même tout habillé avec le téléphone cellulaire sur vous ? Pas de panique, si c'est une courte saucette que votre cellulaire a prise, il peut être possible de le sauver.

Premièrement, il faut sortir le téléphone de l'eau le plus rapidement possible. Ensuite, enlever toutes les parties détachables, pile, carte SIM, coque, etc. Si votre téléphone est tombé dans l'eau salée, le rincer à l'eau claire sinon en séchant, des cristaux de sel pourraient endommager le téléphone cellulaire.

Ensuite, vider et éponger doucement l'appareil. Ceci fait, prendre un contenant ou un sac et le remplir de riz non cuit ou de silice. Placez-y votre téléphone. Le riz ou la silice absorbera l'eau et l'humidité qui serait restée dans les petits coins inaccessibles. Attendre de 24 à 48 heures avant de tenter de remettre en

marche l'appareil. Après le temps d'attente, remonter le téléphone, croiser les doigts, toucher du bois et appuyer sur la touche d'allumage.

### À NE PAS FAIRE

- Ne pas tenter de remettre en marche le téléphone à sa sortie de l'eau.
- Ne pas secouer ou faire de gestes brusques pour extraire l'eau du cellulaire.

Tous les conseils du genre mettre l'appareil dans le four (même à feu très doux !), ou dans le four à micro-ondes, ou utiliser un séchoir ou autres trucs du genre sont à NE PAS FAIRE ! Cela risquerait de faire fondre les circuits.

Source : clubpiscine.ca

## Savoir se protéger du soleil

Les ultraviolets (UV) permettent d'obtenir un beau bronzage ; en petite quantité, ils sont bénéfiques et même indispensables à la synthèse de la vitamine D. Ils peuvent aussi servir à traiter certaines maladies. Mais à haute dose, ils se révèlent nocifs, pouvant provoquer des cancers cutanés, un vieillissement de la peau, ainsi que des cataractes.

Ces rayons traversent l'atmosphère même par temps froid ou nuageux et n'ont rien à voir avec la sensation de chaleur procurée par le soleil, due aux infrarouges. La période la plus critique se situe entre 11 h et 16 h. Les UV sont réfléchis par l'eau (10 à 30 % des UV réfléchis), le sable (5 à 25 %), l'herbe (1 à 5 %) et surtout la neige (40 à 85 %).

L'indice UV donne l'intensité du rayonnement et du risque pour la santé.

- **1-2 :** faible – le port de lunettes de soleil en cas de journées ensoleillées est recommandé.
- **3-5 :** modéré – couvrez-vous, portez un chapeau et des lunettes de soleil. Appliquez un écran solaire surtout si vous êtes à l'extérieur pendant

plus de 30 minutes. Cherchez l'ombre à midi quand le soleil est au méridien.

- **6-7 :** élevé – réduisez l'exposition entre midi et 16 h. Appliquez un écran solaire de haute protection (indice de 30 à 50), portez un chapeau et des lunettes de soleil, et essayez de rester à l'ombre.
- **8-10 :** très élevé – sans protection, la peau pourrait être endommagée et brûler. Évitez de vous exposer au soleil entre midi et 16 h. Cherchez l'ombre, couvrez-vous, portez un chapeau et des lunettes de soleil, et appliquez un écran solaire de très haute protection (indice + 50).
- **11+ :** extrême – la peau non protégée sera endommagée et peut brûler en quelques minutes seulement. Évitez toute exposition au soleil, et si ce n'est pas possible, couvrez-vous. Portez un chapeau et des lunettes de soleil et n'oubliez surtout pas d'appliquer un écran solaire de très haute protection (indice + 50).

Source : clubpiscine.ca



VOIR PROMOTIONS ET NOUVEAUTÉS SUR FIBRO.CA

## Piscine en fibre de verre un choix durable

PISCINE AVEC SPA INTÉGRÉ



SPA CREUSÉ

PISCINE NAGE SUR PLACE

## FABRICANT ET INSTALLATEUR INSTALLATION EN UNE SEULE JOURNÉE

### CARACTÉRISTIQUES

- Eau plus chaude de 8°F
- Bancs moulés à l'intérieur
- Économie de produits chimiques
- Tourbillon inclus
- Marche de sécurité tout le tour de la piscine
- Isolation avec mousse polyuréthane
- Aucun sous-traitant
- Plan d'aménagement personnalisé gratuit
- Ouvert 7 jours

VISITEZ NOTRE NOUVELLE SALLE DE MONTRE

PISCINE Fibro

1456, de Jaffa, Laval (Québec) Canada H7P 4K9 (sortie 16, Autoroute des Laurentides)  
Vente : 450 622 2664 • Service : 450 628 0088

GARANTIE 25 ANS • 50 ANS D'EXPÉRIENCE

# C'est ça la vraie vie!

**CHaise DE RêVE**

**269<sup>99</sup>**

Chaise longue à ressort avec coussins, structure en acier

Prix Rég. 599<sup>99</sup> / 621<sup>99</sup> par mois

**HAMAC**

**399<sup>99</sup>**

2 COULEURS  
Hamac double  
Structure en bois

Prix Rég. 699<sup>99</sup> / 920<sup>99</sup> par mois

**MELBOURNE**

**499<sup>99</sup>**

Ensemble en aluminium et rotin synthétique, 4 chaises et 1 table 38 x 66 po

Prix Rég. 679<sup>99</sup> / 1150<sup>99</sup> par mois

## Special combo gazebo/spa

**GAZEBO SAN MATEO** 10x12pi  
Structure en aluminium, 4 portes coulissantes, toit en polycarbonate avec moustiquaires, abri 4 saisons

**PLUS SPA URBANIA**  
81 x 71 x 35 po  
Payer et Emporter  
Raccordement 110 v, 6 adultes  
Couvert, 2 pompes, chute d'eau, lumière DEL

**4 494<sup>99</sup>**

Prix Rég. 5494<sup>99</sup> / 9309<sup>99</sup>\*\*

PLUS CARTE-CADEAU PROMO de 200\$

**ELISABETH**

**1199<sup>99</sup>**

TABLE EN FONTE D'ALUMINIUM  
Ensemble en fonte d'aluminium avec coussins, 4 chaises et 1 table de 42 x 72 po

Prix Rég. 1799<sup>99</sup> / 2761<sup>99</sup> par mois

**MONACO**

**1299<sup>99</sup>**

TABLE EN FONTE D'ALUMINIUM  
Ensemble en fonte d'aluminium et rotin synthétique, 4 chaises et 1 table 42 x 72 po

Prix Rég. 1999<sup>99</sup> / 2991<sup>99</sup> par mois

**PRINCESSE**

**1699<sup>99</sup>**

DESSUS DE TABLE EN PIERRE SYNTHÉTIQUE DE COULEUR ANTHRACITE  
Ensemble en aluminium et rotin synthétique avec coussins 4 fauteuils et 1 table 39 x 78 po

Prix Rég. 2899<sup>99</sup> / 3912<sup>99</sup> par mois

**URBANIA** InnovaSpa

**2995<sup>00</sup>**

PAYER ET EMPORTER  
RACCORDEMENT 110 V

81 x 71 x 35 po  
6 ADULTES, COUVERT  
2 POMPES, CHUTE D'EAU  
LUMIÈRE DEL

Prix Rég. 3495<sup>00</sup> / 6203<sup>00</sup>\*\*

**ROYALE ETS** VIKING SPAS

**4499<sup>99</sup>**

EN BONI/SYSTÈME DE LUMIÈRES DEL OZONATEUR

78 x 78 x 34 po  
31 JETS EN ACIER INOX.  
6 ADULTES, COUVERT  
2 POMPES, CHUTE D'EAU

Prix Rég. 7999<sup>99</sup>

**LEGEND** VIKING SPAS

**5499<sup>99</sup>**

EN BONI SYSTÈME DE SON OZONATEUR

86 x 86 x 38 po  
51 JETS EN ACIER INOX.  
7 ADULTES, COUVERT, 2 POMPES  
CHUTE D'EAU, LUMIÈRES DEL

Prix Rég. 9999<sup>99</sup> / 6719<sup>99</sup>\*\*

## SUPER SPÉCIAL PISCINES HORS TERRE

**COSMOPOLITAINE**

À PARTIR DE

**45<sup>85</sup>** / MOIS\*\*

Livrée Équipée Installée

Nouveauté 2012 Réservez tôt!

**EXPRESSION**

À PARTIR DE

**54<sup>14</sup>** / MOIS\*\*

Livrée Équipée Installée

COMPATIBLE AVEC LE SYSTÈME-AU SEL

**PLUS À L'ACHAT D'UNE PISCINE HORS TERRE ÉQUIPÉE, OBTENEZ GRATUITEMENT LE KIT ÉCOLOGIQUE OU LE KIT SÉCURITAIRE 500<sup>00</sup>**

• PURIFICATEUR NATURE 2 • CARTOUCHE NATURE 2 • BALAYEUSE KONTIKI II • MARCHE AQUARIUS • LUMIÈRE BLANCHE 9025-W • CARTE-CADEAU DE 50\$

**CLUB PISCINE** SUPER Fitness

POUR LES ADRESSES DES MAGASINS, CONSULTEZ LES PAGES JAUNES OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À [www.clubpiscine.ca](http://www.clubpiscine.ca)

Accord D Desjardins

POUR VISIONNER NOTRE COLLECTION 2012

\* Les taxes sont payées, un intérêt annuel de 13,5% et une échelle de 240 mois. Le montant d'intérêt peut être différent. Les produits en stock. Les produits en stock. Les produits en stock. Les produits en stock.





## Spa : une popularité constante

Depuis plusieurs années, le spa connaît une ferveur qui ne se dément pas. Il est devenu le lieu convivial par excellence. Bain à remous, le spa favorise la relaxation grâce au massage par jets d'eau chaude. C'est une forme de balnéothérapie avec des buses de massage qui envoient de l'eau sous pression mêlée d'air. Les baignoires spa ont été inventées par Roy Jacuzzi en 1968.

Il suffit de visiter un magasin grande surface pour constater la diversité des modèles proposés, tant en dimensions qu'en options offertes. Cela va de la grande baignoire à la minipiscine avec nage stationnaire. Le

consommateur n'a que l'embaras du choix, il a donc tout intérêt à bien préciser ses besoins.

- spa intérieur ou extérieur ;
- spa posé, semi-enterré, enterré, encastrable, portable, gonflable, de nage ;
- spa avec enveloppe de bois, béton, pierre ou synthétique.

La cuve est soit en acrylique ou en fibre de verre, des matériaux durables et faciles d'entretien.



« Modèle Summit »

### Le spa se prête notamment à quatre utilisations :

#### RELAXATION

les bulles et les jets d'eau chaude détendent les muscles et apaisent l'organisme

#### THÉRAPEUTE

certain particuliers optent pour le spa pour des raisons médicales

#### SPORT

avec le spa de nage, on peut pratiquer la natation sans investir dans une piscine

#### SOCIABILITÉ

rien de tel que d'accueillir ses amis dans un spa, tout en relaxant.



#### Le spa :

- stimule la circulation,
- tonifie la peau,
- facilite la digestion,
- apaise les douleurs : rhumatisme, maux de dos, arthrite...,
- désintoxique l'organisme, fait disparaître les peaux mortes...

## Le spa : une invention d'origine « agricole »



C'est dans les années 1900 que les sept frères Jacuzzi, venant de l'Italie du Nord, arrivent en Californie, sur la côte ouest des États-Unis.

Très entrepreneurs, les Jacuzzi se lancèrent dans la culture des oranges, tout en s'intéressant aussi à l'aviation dont ils conçurent le premier monoplan à cabine fermée.

Mais un accident aérien et une conjoncture difficile mirent fin à cette activité et les frères revinrent à la culture des oranges et à l'agriculture, tout en s'intéressant cette fois aux systèmes hydrauliques et aux pompes. Les connaissances acquises en dynamique des fluides allaient trouver une nouvelle utilité.

En 1925, les Jacuzzi lancent une nouvelle pompe agricole beaucoup plus efficace que toutes celles qui existaient alors. Elle fonctionne sur le principe de l'hydro-éjecteur (injection d'eau dans un réducteur qui crée une dépression aspirant l'eau). Leur invention remporte une médaille d'or à la foire de Californie en 1930, et c'est le même procédé qui trouvera une nouvelle utilité plus tard avec les spas.

En effet, en 1956, à cause des besoins de santé d'un membre de la famille, les frères Jacuzzi miniaturisent

une pompe d'hydrothérapie pour la rendre portable. Elle devient ainsi utilisable dans une baignoire domestique, transformant du même coup le bain en un lieu de détente et de relaxation. C'était la pompe J-300TM, le premier succès des Jacuzzi dans l'hydrothérapie.

En 1968, Roy Jacuzzi, de la troisième génération américaine des Jacuzzi, franchit le pas suivant en intégrant cette pompe d'hydrothérapie à une baignoire. Il crée ainsi la première baignoire d'hydromassage, la « baignoire romaine ». Le principe de cette baignoire était de projeter, par des jets disposés sur ses côtés, un mélange sous pression d'air et d'eau. Le massage était parfait.

Le prototype ayant soulevé l'enthousiasme familial, les Jacuzzi créèrent des baignoires plus grandes pour accueillir plusieurs personnes et ajoutèrent un système de chauffage et de filtration de l'eau. Le premier spa vit ainsi le jour en 1970.

Le succès de cette invention fut tel que le nom même des Jacuzzi, avec la marque qu'ils créèrent, devint synonyme de spa. La société Jacuzzi reste aujourd'hui une référence mondiale pour les spas et les systèmes d'hydromassage.

## Des thermopompes vraiment « certifiées »

Lorsqu'un propriétaire de piscine cherche à acquérir une thermopompe pour allonger la saison de baignade ou tout simplement pour le confort que procure une eau à température constante, une certaine confusion peut survenir dans le choix du bon appareil. Comment des appareils de dimension vraiment différente peuvent-ils clamer livrer la même performance en BTU ?

Hayward a mis fin à cette confusion en étant le seul fabricant à afficher la certification « AHRI » pour ses thermopompes Summit, Heat Master et HeatPro. Cette certification américaine du « Air conditioning, heating and refrigeration Institute » permet de comparer les appareils entre eux sur une même base et dans les mêmes conditions ; des tests indépendants sont menés selon une stricte procédure avec une température extérieure de 24 °C, une eau à 24 °C et une humidité relative de 63 %.

Le consommateur est ainsi assuré qu'un appareil Hayward conçu pour livrer 100 000 BTU les livre vraiment. Ces appareils offrent aussi un coefficient d'efficacité (COP) supérieur à 5, ce qui veut dire qu'un

kilowatt d'électricité consommé donne 5 kilowatts de chaleur. C'est la raison pour laquelle les thermopompes sont si économiques à faire fonctionner.

Hayward a investi en recherche et développement pour avoir un appareil performant, durable et le plus silencieux possible. Les pales du ventilateur ont été profilées pour être efficaces et silencieuses (une amélioration de 30 %) ; une housse acoustique enveloppe le compresseur (une amélioration de 80 %) ; une pellicule anticorrosion « Ultra Gold » recouvre l'évaporateur, sans compter l'échangeur en titane qui est devenu la norme dans l'industrie. Un point important est aussi que le dégivrage à gaz chaud permet à la thermopompe d'atteindre rapidement son rendement optimal quand la température extérieure est plus froide ; cette option est offerte de série pour tous les modèles.

Hayward est ainsi en mesure d'offrir une garantie complète de 2 ans, de 5 ans pour le compresseur et de 10 ans pour l'échangeur thermique en titane.



Un logo rassurant pour le consommateur Hayward, des thermopompes de piscine qui donnent leur plein rendement



Un appareil accessible, efficace et simple d'installation



## Un appareil de traitement au sel très accessible

Le système de traitement au sel offre de nombreux avantages en termes de confort et de facilité d'entretien. À tel point d'ailleurs que la grande majorité des nouvelles piscines creusées en sont dotées à la grande joie de leurs propriétaires. Mais qu'en est-il pour les piscines existantes? Hayward, chef de file canadien des accessoires de piscine, lance cette année une version plus accessible du traitement au sel. Pour seulement 599\$, il est possible d'acquiescer un tel système, le « Salt & Swim », et d'en faire profiter les baigneurs. Fini les yeux rouges, fini l'odeur de chlore et vivement une corvée d'entretien beaucoup plus allégée!

Le traitement au sel comprend une cellule électrolytique (un électrolyseur) qui extrait de la molécule de sel (NaCl: chlorure de sodium) le chlorure qu'elle contient pour le répandre sous forme gazeuse dans l'eau de la piscine. Une fois son action sanitaire exécutée, ce chlorure se recombine en sel et le cycle se répète sans fin. Pour que ce système soit pleinement efficace, l'eau doit contenir 3000 parties par million de sel (une cuillère à thé par gallon). L'eau de mer est dix fois plus salée que cela. Nul besoin d'ajouter de chlore ou d'algicide pour avoir une belle eau. La seule exigence de base est de bien ajuster le pH de l'eau en début de saison et de le vérifier une fois par mois.

La cellule comprend un contrôle manuel d'efficacité qui permet d'ajuster le traitement selon la demande. Cela va de 10% jusqu'à 100% et même jusqu'à la surchloration si besoin est. En temps normal, 40% d'efficacité peut être largement suffisant; si l'eau devient très chaude, 60% peut être préférable. Une simple vérification hebdomadaire du taux de chlore suffit pour ajuster de façon optimale l'appareil.

La cellule est ainsi conçue qu'elle peut générer à plein régime près d'une livre de chlore par jour, tout comme elle peut facilement être installée en 20 minutes seulement. Il a fallu trois années de recherche et de développement à Hayward pour mettre au point le « Salt & Swim », conçu expressément pour les piscines de 95 000 litres et moins (25 000 gallons américains).

La trousse d'installation comprend un gabarit et tous les adaptateurs nécessaires. Aucune colle n'est requise.

La grande différence avec le système régulier, dont le coût peut atteindre jusqu'à 2000\$ avec les frais d'installation et les taxes, c'est que les électrodes doivent être changées après un ou deux ans, selon l'utilisation. Celles d'un système régulier peuvent durer de 5 à 7 ans. Leur coût de remplacement équivaut au coût des produits chimiques de désinfection d'une saison. L'appareil comprend un indicateur du niveau d'usure des électrodes. Un auto-nettoyage s'effectue aussi toutes les trois heures par inversion de polarité.

Offert à 599\$, difficile de se passer d'un tel appareil de traitement de l'eau au sel et des avantages incomparables d'un tel système.

**À noter qu'Hayward offre trois systèmes au sel:** un pour les piscines hors terre (Aqua Trol) et deux pour les piscines creusées (Salt & Swim et Aqua Rite).



# Chloration au sel à seulement 599\$

PDSF : 999\$

Avec **Salt & Swim™**, faites passer votre piscine creusée à la chloration au sel **en moins de 20 minutes.**



Installation 20 minutes

- Installation simple en 4 étapes faciles
- Finis les mélanges et les mesures de produits chimiques
- Finis les yeux rouges et la peau qui démange
- Une approche simple, sécuritaire et abordable pour l'assainissement des piscines
- Le sel s'auto-régénère et se transforme en chlore 100% pur

► **Profitez de cette offre avant le 27 mai**

et courez la chance de vous tremper les pieds dans l'eau salée au **Barcelo Resort de la Riviera Maya.**

Tous les détails sur [haywardpool.ca](http://haywardpool.ca)  
Chez les détaillants participants seulement

[www.haywardpool.ca](http://www.haywardpool.ca)

# La beauté des piscines creusées



**Toile et structure de métal demeure le type le plus populaire parmi les piscines creusées.**

Pour son cachet esthétique, les piscines creusées sont de plus en plus prisées par les consommateurs. Elles exigent cependant un investissement important, c'est pourquoi la décision doit être bien réfléchie et le choix bien fait. Le commerçant de piscine doit être en mesure de recommander ce qu'il y a de mieux pour son client en fonction des besoins et du budget de celui-ci. Ne pas oublier de prendre en considération tous les coûts inhérents au choix effectué : clôture, permis de construction, frais d'électricien, entretien, assurances, etc.

Lorsqu'on devient propriétaire d'une piscine creusée, l'Association des commerçants de piscines du Québec recommande fortement de toujours bien s'informer avant d'effectuer une tâche de réparation ou d'entretien. « Nous voyons régulièrement des piscines qui sont sorties de leur lit, souligne un porte-parole, parce qu'un consommateur a décidé de la vider pour la nettoyer ou encore d'exécuter sa fermeture lui-même en oubliant de vidanger les tuyaux, ce qui a causé des bris majeurs le printemps suivant. Alors, informez-vous et n'hésitez pas à demander l'expertise de votre com-

merçant de piscines quand vous êtes dans le doute. »

Les premières piscines en toile apparues au Canada étaient faites avec des parois en bois traité, mais comme ce genre de structure pourrissait avec le temps, les fabricants ont changé le bois pour de l'acier.

La piscine en toile est très prisée par les consommateurs à cause de son coût plus abordable que les autres et aussi par le fait qu'au remplacement de la toile, ce qui survient après 10 ou 15 ans, la piscine aura l'air neuve.

En général, les piscines de toile sont construites de la façon suivante : paroi (acier, résine ou polypropylène), fond en béton armé, système de supports de retenue à l'extérieur, remplissage extérieur en sable ou en pierre concassée, toile de fond et trottoir en béton. Les escaliers et accessoires sont conçus pour ce genre de construction, des joints d'étanchéités scellent les parois avec les différents accessoires et sont très résistants. Le commerçant de piscines saura expliquer

les différentes méthodes de construction et pourra donner les conseils pertinents concernant l'état du sol et le meilleur emplacement.

Pour la construction des piscines en toile, il faut prévoir environ deux semaines de travaux. Bien entendu, en considérant les aléas de la nature, la piscine peut être construite en moins ou plus de temps. Certaines étapes de la construction demandent une météo adéquate qu'il faut attendre. Mieux vaut une piscine bien faite qu'une piscine vite faite!

#### Toile et structure d'acier :

De nos jours, la structure d'acier est la plus courante sur le marché à cause de son rapport qualité/prix. Comme c'est une structure qui a fait ses preuves au Québec, les gens lui font confiance. La galvanisation lui permet de bien résister au temps. On retrouve ce genre de piscine depuis plus de 40 ans sur le marché québécois et beaucoup de ces piscines sont encore en très bon état. La piscine d'acier offre une très bonne résistance à la gelée et demeure assez souple pour suivre les mouvements

de sol et reprendre sa place à la fin de la période de gel et de dégel. Les panneaux sont préfabriqués en usine. L'acier est coupé, préformé et perforé afin de simplifier la tâche des installateurs. Il ne restera sur place qu'à assembler le casse-tête des panneaux. Un des avantages indéniables de cette structure, c'est d'offrir une grande polyvalence en dimensions et en modèles puisque la grandeur du panneau peut être modifiée en usine selon les besoins particuliers du client. Certains commerçants proposent même de dessiner le modèle original désiré par le consommateur ; comme quoi, il y a peu de limite à ce genre de structure. La structure d'acier offre principalement des murs de 42" de hauteur.

#### Toile et structure en résine ou polypropylène :

Depuis le début des années 90, on voit sur le marché des piscines en résine de synthèse ou maintenant en polypropylène, un matériau qui résiste parfaitement à la corrosion. Sa construction est similaire à celle d'acier, sauf que la paroi est faite de matériaux composites. Le seul désavantage, c'est une plus grande limite dans les formes et les grandeurs, les panneaux étant faits par moulage. Ces murs sont offerts en hauteur de 42". Il est par contre important d'avoir un bon système de drainage autour de ce genre de structure afin d'éviter des bris. Cette structure n'a pas la même résistance aux mouvements de gel au sol que le métal. Son coût s'apparente aux piscines d'acier.

#### Toile et structure de polypropylène rempli de béton :

De provenance européenne, la structure de polypropylène rempli de béton est un amalgame entre la piscine de résine et celle de béton. En fait, il s'agit de coffrages en résine ou polypropylène qui sont ensuite remplis de béton. Sans toutefois être une piscine de béton, cette construction s'y apparente, mais elle conserve le principe de la toile de vinyle afin d'éviter l'entretien coûteux d'une surface de béton. Elle est plus coûteuse qu'une piscine en toile avec paroi d'acier ou polypropylène à cause du béton supplémentaire nécessaire à sa construction et à sa manutention. Cette structure offre des murs de 42" ou 48" selon le fabricant.

#### La piscine en fibre de verre

La piscine en fibre de verre, dite mono-coque, est très appréciée à cause de sa rapidité d'installation. L'excavation faite, il suffit de déposer le bassin dans la cavité et la finition s'effectue rapidement. Ce produit est fabriqué en usine et chaque fabricant offre des modèles exclusifs. La variété des formes est tout de même intéressante, mais les grandeurs sont limitées. Ce genre de piscine doit être installé selon les normes du fabricant et elle ne devrait en aucun temps être vidée complètement par son propriétaire, mais plutôt par un commerçant de piscine compétent. La piscine de fibre de verre se révèle facile à réparer. Les hauteurs et profondeurs sont très variables et le choix se fait parmi les différents modèles proposés. Au besoin, lorsqu'elle devient défraîchie, il suffit de la faire repeindre afin d'optimiser son apparence. Le coût est plus élevé que la piscine avec toile.

#### La piscine de béton

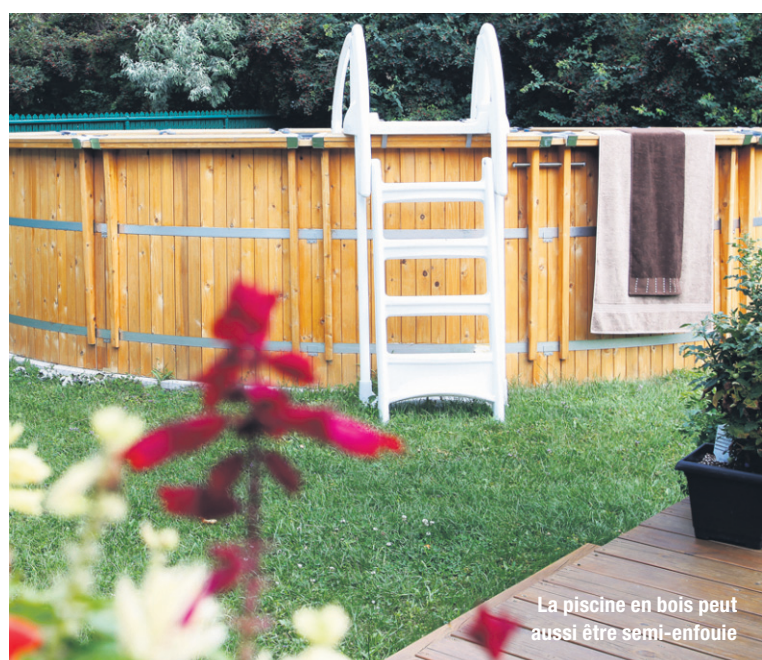
La piscine de béton est extrêmement durable. Sa construction sur place, faite de béton giclé sur armature d'acier, permet de réaliser ses plus grands rêves. Ce type de piscine est encore très prisé dans les projets de grande envergure. Veut-on une piscine de style plage ou encore avec spa ou chute intégrée, une petite île au milieu? Il est aussi possible de compléter son « look » avec des tuiles offertes en différentes couleurs et motifs. Par contre, la piscine de béton demeure plus coûteuse pour sa construction, mais aussi pour son entretien. Le nettoyage à l'acide, au jet de sable et la peinture sont des coûts importants à prévoir pour l'entretien. La piscine de béton doit être nettoyée chaque année et la peinture refaite environ aux 3 ans.

Dans tous les cas (toile, fibre de verre ou béton), l'Association des commerçants de piscines du Québec recommande fortement de bien consulter les garanties du fabricant.

[acpq.com](http://acpq.com)



**Une piscine hors terre très accessible pour des heures de plaisir**



**La piscine en bois peut aussi être semi-enfouie**

# Les piscines hors terre restent plus accessibles

Phénomène unique au Québec, les piscines hors terre par leur accessibilité ont connu une demande en croissance constante, ce qui a encouragé les fabricants à y apporter régulièrement des améliorations, tant au niveau de la fabrication que de l'esthétique. Aujourd'hui, le marché offre plusieurs types de piscines hors terre dont la hauteur de la paroi varie généralement de 52 à 54 pouces.

C'est le matériau de structure qui distingue les types de piscines hors terre : acier, aluminium, acier et en résine (dite hybride), résine et finalement bois. Il existe aussi des piscines semi-creusées et semi-hors terre.

#### La piscine en acier

La piscine en acier est sans contredit la piscine hors terre la plus avantageuse au point de vue du prix. Construite d'alliage d'acier et enduite de couches protectrices qui peuvent varier de procédés selon les fabricants, elle présente des atouts intéressants pour un premier achat familial. Étant offerte en plusieurs grandeurs, ronde ou ovale (celle-ci maintenant sans jambes de force), elle répond à toutes les demandes.

#### La piscine en aluminium

La piscine en aluminium démontre des caractéristiques distinctes par sa composante première qui est l'aluminium qui signifie légèreté, durabilité et résistance

à la rouille. Munie de parois d'aluminium trempé, plus résistante aux éraflures, la quincaillerie est généralement en acier inoxydable. Demandant parfois un investissement supérieur à l'achat, sa différence avec une piscine d'acier peut s'expliquer. Les composantes exposées à l'air sont enduites de protections supplémentaires pour mieux résister aux intempéries.

#### La piscine en acier et en résine (dite hybride)

Cette nouvelle technologie semble croître en popularité par son apparence qui revêt un cachet haut de gamme tout en demeurant accessible au point de vue prix. Avec sa structure allégée combinant la résine de synthèse et l'acier renforcé à des points stratégiques, elle devient un atout face aux nouveaux traitements de désinfection, assurant des risques diminués de corrosion. Cette piscine saura par son apparence et ses qualités de durabilité, procurer de nombreuses années de plaisir. L'acier est renforcé et enduit de protections variées selon les fabricants.

#### La piscine en résine

Certainement représentatives de produit haut de gamme, les structures entièrement composées de résine, peuvent être fabriquées de trois façons. La résine pouvant être extrudée, injectée ou soufflée, elle n'en demeure pas moins tout aussi résistante

et durable, dû au fait que la résine par elle-même est la composante qui résiste le mieux aux intempéries et à la corrosion et on peut la qualifier de quasi indestructible. La paroi cependant demeure d'acier qui encore une fois est protégée par différents types de procédés selon les fabricants respectifs. Le fait que la résine a comme particularité d'absorber moins la chaleur, elle diminue l'inconfort au toucher lors de journées ensoleillées. L'addition de produits antistatiques et stabilisateurs ultraviolets font partie intégrale de la résine elle-même.

#### La piscine de bois

Dans la majorité des cas, les parois sont composées de panneaux de cèdre ou autres bois traités pour bien résister au temps. Elle revêt un cachet particulier que certains consommateurs recherchent par son aspect naturel qui se confond avec la nature. Elle nécessite cependant des soins particuliers pour en assurer l'esthétique et la longévité. Plus coûteux à l'achat et à l'entretien, offerte en moins de format, cette piscine se veut un choix très particulier pour certains acheteurs.

Dans tous les cas (toile, fibre de verre ou béton), l'Association des commerçants de piscines du Québec recommande fortement de bien consulter les garanties du fabricant.

[acpq.com](http://acpq.com)

## L'ozone, une alternative aux produits chlorés

L'ozone se veut aussi une alternative particulièrement agréable et efficace aux produits chlorés. Ce gaz se révèle un désinfectant naturel très puissant qui agit par oxydation. Le générateur d'ozone transforme tout simplement l'oxygène de l'air en ozone grâce à des électrodes.

Le principal avantage de l'utilisation de l'ozone est que l'eau pour le baigneur atteint une grande qualité. Les problèmes des yeux rouges et de respiration sont réduits de façon significative, l'eau est plus claire et agréable.

Les matières organiques, les bactéries, les germes et les virus sont instantanément détruits au contact de l'ozone, mais l'ozone ayant une vie très courte (moins de 30 minutes), son action doit être combinée en moindre dose à des produits chimiques à base de chlore ou de brome.

L'air est aspiré dans l'ozonateur où les deux molécules de l'oxygène sont dissociées par les électrodes, puis elles se recombinaient pour se transformer en ozone

envoyé directement dans l'eau de la piscine. Lorsqu'une molécule d'ozone rencontre une bactérie, elle la détruit instantanément. L'eau est ainsi purifiée et l'ozone redevient de l'oxygène totalement inoffensif pour la santé et l'environnement.

Les économies en produits chimiques restent importantes; l'ozonateur peut réduire de 50% leur usage. Le nombre de lavages à contre-courant sera également diminué. Généralement, le coût de l'appareil s'amortit sur quatre ans et les électrodes doivent être remplacées après trois ans, dépendant de leur utilisation.

L'ozone désinfecte, améliore la couleur, le goût et l'odeur de l'eau. Ce gaz est utilisé également pour le traitement de l'eau de consommation, dans l'industrie, la restauration, dans l'hôtellerie et les piscines publiques.

Le procédé de transformation de l'oxygène en ozone est ce qu'il y a de plus naturel. Il se rencontre par exemple spontanément lors des orages.

## Quelques questions à poser à l'achat d'un chauffe-piscine



- Recherchez un compresseur de type « scroll », ce sont les meilleurs sur le marché.
- Le matériau du cabinet: fibre de verre, PVC ou métal.
- Le lieu de fabrication de l'appareil.
- La qualité d'assemblage du produit.
- La surface de l'évaporateur.

Pourquoi est-ce si important de poser ces questions ou de considérer ces points techniques? « La réponse est fort simple, dit M. Lesage. Le marché du chauffe-piscine au Canada est peu réglementé. Les lois canadiennes et québécoises n'exigent qu'une simple inspection du système électrique de votre appareil en conformité avec la norme CSA. »

Au Québec, une saison estivale sans chauffe-piscine signifie un été sans confort pour la baignade. S'amuser avec les enfants, s'entraîner ou simplement relaxer en famille dans une eau à la température voulue, voilà le confort que l'on recherche.

Les Québécois ont investi au cours des dernières années des sommes importantes afin de profiter de la belle et courte saison. Que ce soit pour la piscine, le spa, l'ameublement extérieur, les jeux de fontaines d'eau, les jeux de lumières, l'aménagement paysager, les investissements sont souvent considérables.

« Il est important de bien s'informer et de faire un choix éclairé, déclare Michel Lesage, président de Nirvana Chauffe Piscine, entreprise québécoise spécialisée dans la conception, le design, la production de chauffe-piscine résidentiel et commercial. L'acquisition d'un chauffe-piscine représente un investissement important et quelques facteurs méritent d'être considérés dans votre processus d'achat. »

Voici les points sur lesquels, il recommande d'attirer votre attention :

- Les performances de chauffage et de consommation électrique doivent être validées par une firme indépendante autre que le fabricant.
- Exigez un échangeur de chaleur en titane. Même si la majorité des fabricants l'offre, demandez-le.
- La garantie de l'appareil.
- Le service après-vente.
- La consommation électrique en ampérage de l'appareil: ceci aura un impact direct sur votre consommation électrique.

Le président de Nirvana considère quelque peu particulière cette situation alors que, par exemple, la norme canadienne ENERGY STAR existe pour les climatiseurs et les appareils électroménagers. Cette certification qui apporte au consommateur une perception différente du produit ne s'applique pas au chauffe-piscine. Pourtant, ces appareils se vendent entre 1500 et 5000 \$ et ont une durée de vie de 12 à 15 ans. « La concurrence est tellement forte, souligne M. Lesage, que très souvent le consommateur et parfois les représentants sont peu ou mal renseignés sur les produits qu'ils achètent ou vendent. Vendre ce type de produit demande de l'expérience. » Il rappelle que le marché québécois est le deuxième en importance en Amérique du Nord dans le domaine de la piscine, le premier étant la Floride. Pour les fabricants étrangers, le Québec est donc une cible de choix.

« Notre climat est très difficile pour tous les équipements de piscines ayant des composantes électroniques, rappelle M. Lesage. Les produits fabriqués au Canada tiennent compte de la rigueur du climat québécois, mais ce n'est pas toujours le cas pour ceux provenant de l'étranger. »

« Si vous désirez un produit qui vous donnera un bon rendement année après année, ne laissez pas seulement le prix décider de votre choix, conseille le président de Nirvana, ce serait une grande erreur de votre part. Rappelez-vous que souvent le prix est garant d'une bonne garantie et de résultats de performances validés et certifiés par des organismes indépendants. Il est donc important de guider votre choix avec des caractéristiques techniques telles que mentionnées précédemment. »



Trousse pour piscine hors terre

## La popularité croissante de la piscine « à l'eau de mer »

L'électrolyse au sel de l'eau de la piscine gagne énormément en popularité, surtout pour les piscines creusées, mais aussi pour les piscines hors terre. Le dispositif de stérilisation par le sel de l'eau de piscine n'exige aucun apport de produits chimiques complémentaires pourvu que le pH de l'eau demeure équilibré et stable.

Certains se plaisent à dire que « c'est un peu comme l'eau de mer ». Il n'en est rien, celle-ci est dix fois plus salée que peut être l'eau de la piscine. Le goût salé est même à peine détectable par les papilles, c'est tout dire.

Le principe de l'électrolyse au sel consiste à ajouter une concentration de 3 à 5 grammes de sel par litre dans l'eau de la piscine à traiter. L'eau salée de la piscine passe entre les plaques de la cellule d'un électrolyseur branché sur le circuit de filtration. La réaction électrochimique d'oxydation engendrée par le procédé d'électrolyse au sel permet de convertir le sel en acide hypochloreux. Ce chlore actif naturel détruit toutes les bactéries présentes dans l'eau de la piscine. L'acide hypochloreux se reconvertit ensuite en sel sous l'action des UV du soleil. Le procédé peut alors recommencer indéfiniment.

Les avantages du stérilisateur au sel sont :

- l'électrolyse au sel ne consomme pas de produits chimiques,
- l'électrolyse au sel ne provoque pas d'allergie ou d'irritation, l'eau semble plus douce
- l'électrolyse au sel est un procédé propre et 100% écologique,
- l'électrolyse au sel se fait automatiquement,
- le coût de l'électrolyseur s'amortit par la non utilisation de produits chimiques.

Il ne faut cependant par croire que le propriétaire d'une piscine équipée d'un traitement au sel n'a plus à se préoccuper « de l'eau de sa piscine » comme le disent certains. La technologie au sel élimine le besoin d'ajouter manuellement du chlore à l'eau de la piscine,

mais il faut tout de même vérifier manuellement la concentration en sel, tester l'eau, maintenir un niveau de chlore libre approprié et un équilibre chimique adéquat (alcalinité totale, pH et dureté calcique). Le maintien de l'équilibre chimique de l'eau – y compris le traitement choc et la stabilité de l'eau – est essentiel au bon fonctionnement.

Certains croient que le sel attaque des composantes de la piscine comme le chauffe-eau, les échelles et même la toile de vinyle. Généralement, les problèmes que l'on retrouve dans les piscines équipées d'un chlorateur au sel proviennent d'un déséquilibre chimique de l'eau ou d'un taux de chlore trop élevé. Le sel est un élément corrosif, mais pas à la concentration que l'on retrouve dans les piscines équipées de chlorateurs au sel. Des taux extrêmement élevés de chlore sur une longue période de temps, peu importe la source de production du chlore, peuvent causer de la corrosion et endommager l'équipement, mais une surveillance constante de l'équilibre chimique de l'eau permet de minimiser les effets du chlore sur les pièces d'équipement des piscines.

Bien sûr, si la concentration en sel est maintenue à un niveau non conforme aux recommandations du fabricant de l'électrolyseur, des problèmes pourraient survenir. Il est donc très important de savoir mesurer et maintenir la concentration en sel.

Mais aujourd'hui, les fabricants d'équipement de piscine tiennent compte de l'utilisation croissante du sel. Par exemple, la majorité des chauffe-eaux de piscine comprennent maintenant un échangeur en titane, très résistant à toute corrosion. De plus, comme protection additionnelle contre la corrosion des pièces d'équipement de piscines présentant un déséquilibre chimique ou dont la concentration en sel n'est pas correctement maintenue, certains fabricants offrent désormais des piscines, des rails, des échelles, des supports d'ancrage et des plongeurs spécialement conçus pour résister aux effets du sel, notamment par l'utilisation de polymère hautement résistant et d'acier inoxydable de haute qualité.



Trousse pour piscine creusée



# NIRVANA

CHAUFFE-PISCINE  
[www.nirvanahp.com](http://www.nirvanahp.com)

Nous sommes la référence de l'industrie.

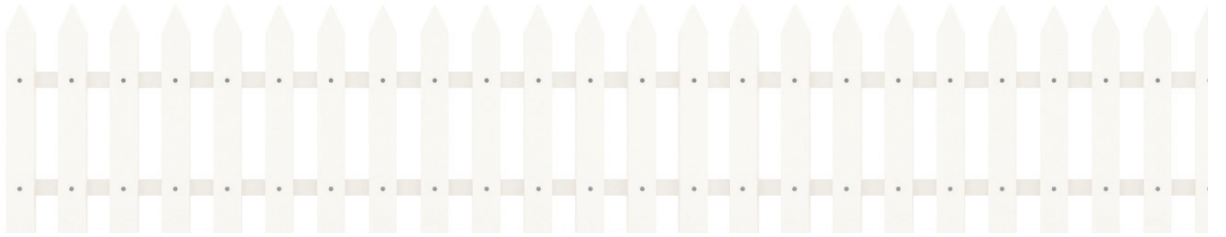
c'est ça la vraie vie!





2175, AUT. DES LAURENTIDES • 450.973.7733
1415, BOUL. DES PROMENADES • 450.465.9371

# Une enceinte obligatoire pour la piscine creusée



Depuis 2010, le gouvernement du Québec a resserré la réglementation sur la sécurité des piscines résidentielles. Essentiellement, son application vise à réduire les risques de noyade, particulièrement chez les jeunes enfants de moins de 5 ans, et ce, en contrôlant et protégeant l'accès aux piscines résidentielles. Le Règlement contient les normes qui ont trait aux installations incluant la piscine, l'enceinte devant protéger l'accès à la piscine et les équipements liés au fonctionnement de celle-ci.

Seuls les propriétaires qui ont installé ou remplacé une piscine après le 22 juillet 2010 sont assujettis au règlement modifié.

Le règlement concerne tout bassin artificiel extérieur, permanent ou temporaire, destiné à la baignade dont la profondeur est de 60 centimètres (24 pouces) ou plus, à l'exception d'un spa dont la capacité n'excède pas 2000 litres. Il concerne autant la piscine creusée, la piscine semi-creusée, la piscine hors terre que la piscine démontable (paroi souple, gonflable ou non).

Les municipalités ont la responsabilité de veiller au respect du Règlement sur la

sécurité des piscines résidentielles. Elles ont même le pouvoir de faire appliquer un règlement plus sévère. Les citoyens doivent donc se référer aux autorités compétentes de leur municipalité pour connaître les règles en vigueur.

## Permis municipal exigé

Le citoyen doit demander un permis à sa municipalité locale afin de construire, installer ou remplacer une piscine ou pour ériger une construction donnant ou empêchant l'accès à une piscine. La personne qui aura obtenu un permis pour l'installation d'une piscine démontable ne sera pas tenue de faire une nouvelle demande pour la réinstallation de cette piscine au même endroit et dans les mêmes conditions.

## Enceinte

Toute piscine doit donc être entourée d'une enceinte et être fermée sur tous les côtés. Un mur de la résidence peut former une partie de l'enceinte à la condition qu'il ne soit pourvu d'aucune ouverture permettant d'y pénétrer.

## L'enceinte doit avoir les caractéristiques suivantes:

- être d'une hauteur d'au moins 1,2 mètre (48 pouces);
- empêcher le passage d'un objet sphérique de 10 centimètres (4 pouces) de diamètre;
- être dépourvue de tout élément de fixation, saillie ou partie ajourée pouvant en faciliter l'escalade;
- la porte de l'enceinte doit être pourvue d'un dispositif de sécurité passif installé du côté intérieur de l'enceinte, dans la partie supérieure de la porte et permettant à cette dernière de se refermer et de se verrouiller automatiquement.
- NB: une haie ou des arbustes ne constituent pas une enceinte.

## Le Règlement précise les exceptions à l'obligation d'entourer sa piscine d'une enceinte:

- si la paroi rigide de la piscine hors terre atteint 1,2 mètre de hauteur;
- si la paroi souple de la piscine démontable (gonflable ou autre) atteint 1,4 mètre de hauteur. Ces deux exceptions sont acceptées si l'accès à la piscine s'effectue par l'un des moyens suivants:
  - une échelle munie d'une portière de sécurité qui se referme et se verrouille automatiquement;
  - une échelle ou plateforme dont l'accès est protégé par une enceinte;
  - une terrasse rattachée à la résidence aménagée de telle façon que sa partie ouvrant sur la piscine est protégée par une enceinte.

D'autre part, le Règlement précise qu'une enceinte temporaire, ou toute autre mesure visant à contrôler l'accès à la piscine, peut être nécessaire durant l'exécution de travaux concernant la piscine et son enceinte.

En ce qui concerne particulièrement la piscine hors terre, tout appareil composant le système de chauffage ou de filtration de l'eau doit être installé à plus d'un mètre du rebord de la piscine pour prévenir l'escalade. Les conduits reliant ces appareils à la piscine doivent être souples et ne pas offrir d'appui.

Enfin, la piscine creusée ou semi-creusée doit être pourvue d'une échelle ou d'un escalier permettant d'entrer dans l'eau et d'en sortir.

# MINUTERIE ET TOILE SOLAIRE POUR PISCINE: PROFITEZ DE L'ÉTÉ ET ÉCONOMISEZ!



## NAGEZ DANS LE CONFORT ET LES ÉCONOMIES!

Grâce à une toile solaire, vous bénéficiez d'une eau agréable du lever au coucher du soleil. De plus, que votre piscine soit chauffée à l'aide d'une thermopompe ou d'un chauffe-piscine électrique, vous réduisez les coûts de chauffage de votre piscine d'environ la moitié.

## CONSERVEZ LA CHALEUR... ET LE PLAISIR DE LA BAINNADE

Profitez d'une eau de température plus constante, propice à la baignade matin, midi et soir, en installant une toile solaire sur votre piscine en fin de journée. Vous limitez ainsi la perte de chaleur dans l'air ambiant. De plus, comme votre chauffe-piscine électrique ou votre thermopompe démarrera moins fréquemment, vous ferez des économies d'énergie et d'argent tout au long de l'été!

## LES AVANTAGES DÉPASSENT LARGEMENT L'INVESTISSEMENT:

### Bien-être accru

Accroissement du confort de la baignade grâce à la diminution des variations de température de l'eau.

### Économies d'énergie et d'argent

Jusqu'à 50 % d'économies sur les coûts de chauffage de votre piscine et récupération du coût d'acquisition habituellement en un seul été\*.

### Longue vie

Utilisée et rangée correctement, une toile solaire a une durée de vie de quatre ou cinq ans.

### Avantage du point de vue de l'environnement

Diminution de l'évaporation de l'eau et réduction de la quantité de produits d'assainissement de l'eau (chlore, sel, etc.).

## LE SAVIEZ-VOUS?

- Installée sur une piscine hors terre de 24 pi de diamètre avec un chauffe-piscine électrique, une toile solaire pourrait vous faire économiser 440 \$† par été.
- Installée sur une piscine creusée de 20 pi par 40 pi avec chauffe-piscine électrique, une toile solaire pourrait vous faire économiser 630 \$† par été.

Plus vous utilisez votre toile solaire régulièrement, plus vous récupérez son coût d'acquisition rapidement. Pour plus de détails, visitez le [www.hydroquebec.com/residentiel/toilesolaire](http://www.hydroquebec.com/residentiel/toilesolaire).

\* Le prix d'une toile solaire varie de 45 \$ à 200 \$, selon la dimension de la piscine.  
† Pour plus de renseignements sur les économies d'énergie et d'argent, visitez notre site Web.

## PROFITEZ DE CHAQUE MINUTE ET ÉCONOMISEZ!

Avec une minuterie pour filtre de piscine, vous pourriez économiser plus de 85 \$ par été sur vos coûts d'électricité, sans compromettre la qualité de l'eau. De plus, vous éviterez les arrêts et démarrages manuels de la pompe. Une façon simple et économique de profiter de l'été! Recherchez le rabais à la caisse de 10 \$ chez les détaillants participants.

[www.hydroquebec.com/residentiel/minuterie](http://www.hydroquebec.com/residentiel/minuterie)

